



TOMARK, s.r.o.
Division
TOMARKAERO / TOMARKAERO CZ

ZÁVÄZNÝ BULLETIN MANDATORY BULLETIN

Číslo: ZB SD4-03-2014

Number:

Predmet: Preklzávanie serva autopilota


Subject: Autopilot servo slipping

Platí pre: S/N: 0016, 0018, 0019, 0031, 0033, 0035, 0039, 0045,
Applies to: 0046, 0063

Dôvod vydania: Aktualizácia software autopilota na verziu 6.0 a vyššiu
spôsobuje pri zmene kurzu v poryvoch náklon lietadla väčší
než povolený.


Reason of issuance: Autopilot software update 6.0 and higher causes in gust wind
during a course change a possibility of an aeroplane overleane.

Informácia pre užívateľov: v prílohe
Information for operators: in attachment

Vypracoval: Ing. Róbert Benetin 
Complied by: (meno a podpis)
(Name and Signature)

Dátum: 09.07.2014

Date:

Schválil: Ing. Slavomír Dobrovič 
Approved by: (meno a podpis)
(Name and Signature)

Dátum: 11.07.2014

Date:

Dátum vydania: 14.07.2014

Date of issuance:

Prílohy: 1

Appendices: 1

INFORMÁCIA PRE PREVÁDZKOVATEĽOV

INFORMATION FOR OPERATORS

Počas letu so zapnutým autopilotom, v podmienkach so zvýšenou turbulenciou, pri zmene kurzu lietadla môže dôjsť k prekročeniu maximálneho uhla náklonu v režime autopilot a s tým súvisiaceho zobrazenia informácie na prístroji Dynon D-120 EFIS „Servo Slip“ čo indikuje, že servo autopilota nedokáže vyrovnať prebiehajúci náklon. V tomto prípade je nutné prevziať riadenie a manuálne dokončiť zmenu kurzu. Následné pokračovanie so zapnutým autopilotom je povolené.

During flight with engaged autopilot in gust wind and turbulence conditions, while course change it is possible that the airplane will exceed the maximum autopilot tilt angle and information „Servo Slip“ will occur on the Dynon D-120 EFIS which indicates that the servo of and autopilot could not return the airplane to the horizontal position. In this situation take control of an airplane and manually change the course. After required course is maintained, continuing with engaged autopilot is allowed.